



**TDN10xx**

*sensixx B65L Home professional*



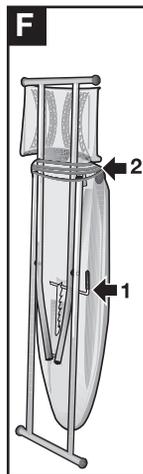
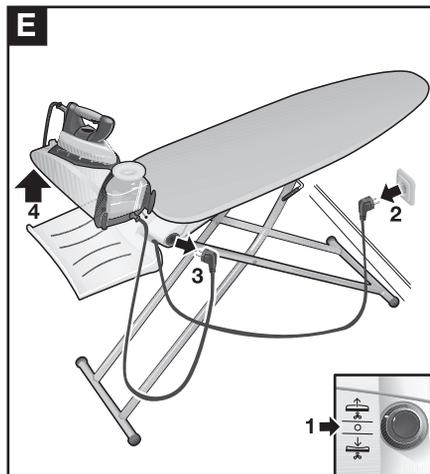
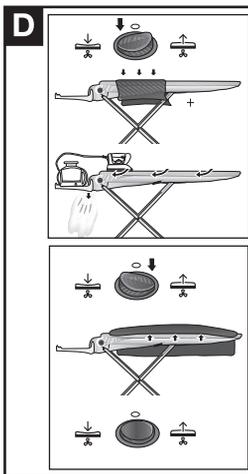
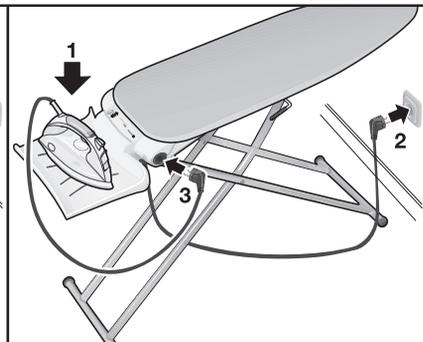
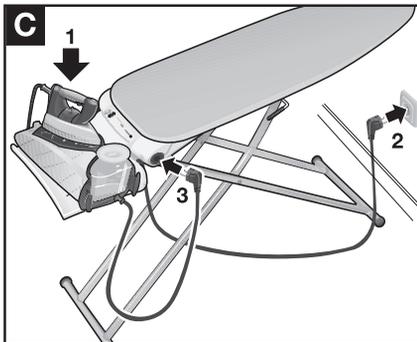
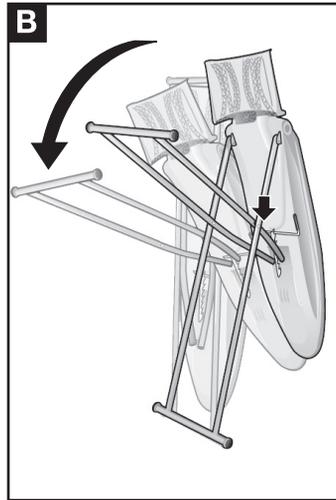
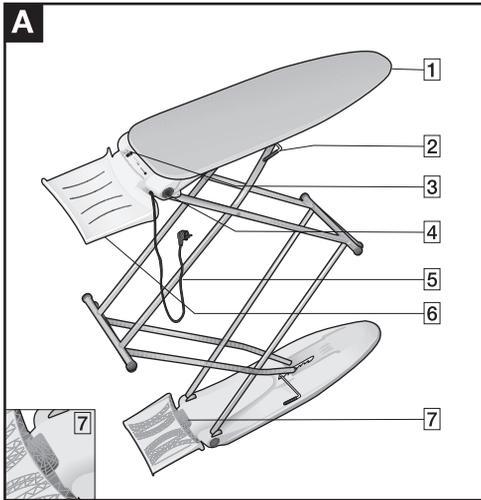
**BOSCH**

Gebrauchsanleitung  
Operating instructions  
Notice d'utilisation  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohjeet  
Instrucciones de uso

de  
en  
fr  
it  
nl  
da  
no  
sv  
fi  
es

Instruções de serviço  
Οδηγος χρήσεως  
Kullanma talimatı  
Instrukcja obsługi  
Használati utasítások  
Інструкція з використання  
Інструкції по експлуатації  
Instrucțiuni de folosire  
إرشادات التشغيل

pt  
el  
tr  
pl  
hu  
uk  
ru  
ro  
ar



## ОПИСАНИЕ (А)

1. Специальное покрытие для гладильной доски.
2. Рычаг для регулировки высоты.
3. Переключатель для выбора функций вентилятора.
4. Штепсельная розетка для паровой станции или утюга с пароувлажнением.
5. Кабель питания.
6. Универсальная подставка для паровой станции или утюга с пароувлажнением.
7. Отверстие для выпуска воздуха под подставкой.

Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации Вашей гладильной доски и сохраните его для последующего использования.

Перед первым использованием паровой станции или утюга с пароувлажнением необходимо изучить поставляемое вместе с ними руководство по эксплуатации.

### Технические характеристики:

Электроснабжение	230 В - 240 В ~ 50 Гц
Вес	8,5 кг
Вентилятор	21 Вт

### Габариты активной гладильной доски SensiXX B65L:

В сложенном состоянии (ДхШхВ)	165x46x15 см
Диапазон регулировки высоты	75-100 см

### Указания относительно паровой станции:

Макс. размер (ДхШ)	37x22 см
Макс. вес	7,5 кг
Макс. мощность	3250 Вт

Пожалуйста, используйте только паровые станции или утюги с пароувлажнением, подходящие для данного устройства.

### УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Используйте гладильную доску только по назначению, а не в качестве опоры, сидения и т.д.
2. Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, полистирол и т.д.) являются

потенциальным источником опасности и не должны попадать в руки детей.

3. После снятия упаковки проверьте прибор на наличие повреждений. При возникновении каких-либо сомнений не используйте прибор и свяжитесь с квалифицированным специалистом.
4. Данный электроприбор предназначен исключительно для бытового использования и не может эксплуатироваться на производстве.
5. Данный электроприбор нужно подключать к электросети и использовать в соответствии с данными, указанными на типовой табличке с техническими характеристиками.
6. Данный прибор должен подключаться к заземленной розетке. Если использование удлинительного кабеля абсолютно необходимо, убедитесь, что он подходит для силы тока 16А и выше и имеет розетку с заземлением.
7. Не следует включать утюг, если он падал, на нем есть видимые повреждения или из него капает вода. В таких случаях перед дальнейшим использованием утюг нужно проверить в авторизованном сервисном центре.
8. Если Вы оставляете утюг без присмотра, отключите его от розетки.
9. Держите прибор в недоступных для детей местах.
10. Данный электроприбор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями или недостаточным опытом и знаниями, если они специально не обучены обращению с ним и не находятся под надзором.
11. Следите, чтобы дети не играли с электроприбором.
12. Не трогайте прибор мокрыми или влажными руками.
13. Каждый раз после использования, перед чисткой или при подозрении на неисправность отключайте прибор от сети, вынув вилку прибора из розетки.

14. Не допускайте свисания кабеля питания.
15. Всегда сматывайте кабель питания гладильной доски свободными кольцами. Избегайте перегиба кабеля.
16. Нельзя вытаскивать штепсель из розетки за шнур.
17. Не оставляйте прибор в неблагоприятных погодных условиях (под дождем, на солнце, на морозе и т.п.).
18. Не допускайте попадания влаги в электрические части прибора.
19. Не закрывайте отвод для воздуха снизу от подставки под паровую станцию.
20. Гладильную доску следует использовать только в сухом помещении. Использование под открытым небом запрещается. Доска должна всегда устанавливаться в безопасном месте на ровной поверхности. Блокиратор регулировки высоты гладильной доски должен всегда находиться в зафиксированном положении.
21. Не двигайте гладильную доску во время использования и не нажимайте на рычаг регулировки высоты. В противном случае паровая станция или утюг с пароувлажнением могут упасть, а гладильная доска может закрыться.
22. Гладить можно только сухое или влажное белье. Никогда не гладьте мокрые изделия.
23. Во избежание опасности любые работы по ремонту и техническому обслуживанию данного устройства, например, замена поврежденного кабеля питания, должны проводиться квалифицированным персоналом авторизованного сервисного центра.
24. Если устройство пришло в негодность, его необходимо сделать непригодным для использования (например, путем отрезания кабеля и штепселя).

## ПОДГОТОВКА (В)

Установите гладильную доску на устойчивую ровную поверхность.

Размотайте кабель питания гладильной доски и осторожно подвиньте ножки вперед. Гладильная доска раскладывается и может быть зафиксирована в нужном положении. Теперь опустите гладильную доску на поверхность пола.

Активная гладильная доска Sensixx B65L устанавливается по высоте на 6 уровней (макс. высота около 100 см) и позволяет гладить в положении сидя и стоя.

Для регулировки высоты возьмитесь за площадку глажения обеими руками. Слегка приподнимите гладильную доску и одной рукой потяните вверх рычаг.

Легкое поднятие гладильной доски служит при этом для предотвращения непреднамеренного приведения рычага в действие. Только при слышимом защелкивании гладильная доска снова фиксируется.

**Бытовые паровые станции можно устанавливать только на подставку. Если Вы собираетесь пользоваться утюгом с пароувлажнением, убедитесь, что он стоит на резиновых полосках универсальной подставки.**

**Будьте осторожны, касаясь подставки, в процессе эксплуатации она может нагреться. (С)**

- Для обеспечения безотказного функционирования паровую станцию необходимо правильно поставить на подставку в горизонтальном положении.
- Вставьте штепсельную вилку гладильной доски в настенную розетку.
- Затем вставьте штепсельную вилку паровой станции или утюга с пароувлажнением в розетку гладильной доски, обеспечив к ним подачу тока. Гладильная доска готова к эксплуатации.

Всегда следуйте инструкциям по стирке/глажению на этикетках изделий, а также рекомендациям и правилам эксплуатации, содержащимся в руководстве, поставляемом с паровой станцией или утюгом с пароувлажнением.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ (D)

### Функция подсосывания

Фиксирует ткань на столе, при этом противодействует образованию складок.

### Отсасывание пара

- При задействовании этой функции пар лучше проникает через волокна, что снижает затраты времени и улучшает результат глажения.
- Обеспечивает сухость гладильной доски и помогает высушивать ткань при глажении.
- Свежий проточный воздух быстрее охлаждает белье и сохраняет тем самым ткань.

Во время глажения с паром отсасывание пара должно быть постоянно включено для удаления избыточного пара из активной гладильной доски и из корпуса и во избежание образования капель воды во время хранения доски.

### Функция надувания

Обеспечивает глажение без складок деликатных тканей и предметов одежды на воздушной подушке.

- Защищает белье из деликатных тканей.
- Свежий проточный воздух быстрее охлаждает белье и сохраняет тем самым ткань.

Для сухого глажения без пара функции вентилятора могут быть отключены.

## ХРАНЕНИЕ

### Для вывода из эксплуатации сделайте следующее (E):

Сначала выведите из эксплуатации паровую станцию или утюг с пароувлажнением, следуя инструкциям руководства по эксплуатации, поставляемого с паровой станцией или с утюгом с пароувлажнением.

- Выключите активную гладильную доску Sensixx B65L (положение выключателя 0).
- Вытащите штепсель гладильной доски из настенной розетки, затем вытащите штепсель паровой станции или утюга с пароувлажнением из розетки доски.

- После этого уберите паровую станцию с подставки.

### Хранение активной гладильной доски Sensixx B65L (F):

- Возьмитесь за гладильную доску обеими руками, немного поднимите ее и сложите с помощью рычага.
- Свободно намотайте кабель питания так, чтобы он не защемился и не перегнулся.

Гладильную доску можно хранить в сложенном состоянии (универсальной подставкой вверх).

Установите гладильную доску таким образом, чтобы избежать опрокидывания.

В целях безопасности при транспортировке необходимо зафиксировать ножки в сложенном положении.

## ЧИСТКА

Активную гладильную доску Sensixx B65L можно чистить, только когда штепсель вынут из розетки, а паровая станция остыла. Для чистки протрите доску мягкой влажной тряпкой. Не используйте моющие средства!

## СМЕННЫЕ АКССУАРЫ

Сменное покрытие для активной гладильной доски Sensixx B65L можно приобрести в нашем сервисном центре.

Специальное покрытие для гладильной доски.

Артикул	466395
---------	--------

## УТИЛИЗАЦИЯ



Данный электроприбор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2002/96/EG об отработавших электрических и электронных устройствах (отходы от электрического и электронного оборудования – WEEE).

В ней определены основные правила сбора и утилизации отработавших электрических и электронных приборов на всей территории ЕС.

Данное руководство можно скачать с веб-страницы Bosch для Вашей страны.



005 B65L../12/10

de,en,fr,it,nl,da,no,sv,fi,es,pt,el,tr,pl,hu,uk,ru,ro,ar